



Памятка пациенту и лицу, ухаживающему за ним

Как быть представителем по медицинской помощи

Эта информация разъясняет, что вам нужно делать в качестве представителя по медицинской помощи. В этой статье приводится информация о том, как обсудить с близким человеком, какой уход хотел бы получать этот человек, если он не сможет сказать об этом самостоятельно.

Представитель по медицинской помощи (также называемый доверенным лицом) — это человек, который принимает решения об оказании медицинской помощи за другого человека, если тот не в состоянии делать этого самостоятельно. Выбор представителя по медицинской помощи — важная часть заблаговременного планирования ухода. Заблаговременное планирование ухода представляет собой процесс обдумывания важных решений о вашем здоровье тогда, когда вы еще находитесь в добром здравии и вам не требуется принимать такие решения как можно скорее.

Быть представителем по медицинской помощи может оказаться непросто. Будучи представителем по медицинской помощи, вы берете на себя ответственность за выполнение пожеланий близкого вам человека, когда он сильно болен или

когда его жизнь подходит к концу. Воспользуйтесь этой информацией, чтобы продумать, о чем необходимо поговорить с близким вам человеком, чтобы помочь вам принять решения в качестве его представителя по медицинской помощи.

Если вы читаете эту статью на компьютере, распечатайте ее с помощью значка принтера в правой части страницы и сделайте заметки.

Как быть представителем по медицинской помощи

В качестве представителя по медицинской помощи вы будете нести ответственность за принятие решений, касающихся оказания медицинской помощи близкому вам человеку, если он будет не в состоянии делать это самостоятельно. Вам может потребоваться принимать следующие типы решений:

- решения, касающиеся медицинского ухода, включая лечение, исследования и операции;
- где близкий вам человек будет проходить лечение, например, в больнице, доме-интернате для престарелых или в хосписе;
- решения, касающиеся жизнеобеспечения и ухода на последнем этапе жизни;
- необходимость обращения в суд, чтобы защитить права и пожелания близкого вам человека;

- право на подачу заявлений по программам Medicare, Medicaid или иным программам, либо на получение страховых выплат от имени близкого вам человека.

Вы начнете действовать как представитель по медицинской помощи тогда, когда близкий вам человек будет больше не в состоянии самостоятельно принимать решения, касающиеся своего здоровья. Врач решает, когда это произойдет, и сообщает о необходимости вступить в роль представителя по медицинской помощи.

Понимание вашей роли

В качестве представителя по медицинской помощи вы будете общаться с врачом близкого вам человека, изучать его медицинскую карту и принимать решения, касающиеся лечения, исследований и операций. У вас будет полный доступ ко всем медицинским данным. Вы будете участвовать только в принятии медицинских решений. Как у представителя по медицинской помощи, у вас не будет правовых полномочий на принятие решений, связанных с финансами или чем-либо еще.

Помните, исполнение обязанностей представителя по медицинской помощи никак не связано с тем, чего лично вы хотели бы для близкого вам человека. Это связано только с тем, чего близкий вам человек хотел бы сам для себя. Иногда ваши пожелания могут не совпадать. Когда вам придется принимать решение, спросите себя: «Что сказал бы мне мой

близкий человек, если бы мог говорить сейчас?». Кроме того, важно обсудить его пожелания и его выбор до наступления момента, когда он больше не сможет говорить за себя. То, что вы обсудите эти вопросы тогда, когда это еще возможно, поможет вам в принятии решений, касающихся медицинской помощи, в нужный момент. Для получения дополнительной информации о подготовке к роли представителя по медицинской помощи прочитайте раздел этой статьи «Обсудите взгляды и намерения».

Возможны ситуации, когда вы не сможете исполнить пожелания близкого вам человека. Могут возникнуть физические, медицинские, финансовые причины или причины, связанные с безопасностью, которые не дадут вам сделать так, как хотелось бы. Например, ваш близкий мог сказать, что хочет умереть дома, однако его перемещение из больничной палаты может стать невозможным тогда, когда этот момент настанет. Вам будет непросто не выполнить пожелание близкого вам человека, особенно если он будет не в состоянии говорить сам за себя. Если это произойдет, сделайте все возможное. Вы можете принести вещи из дома, например, плед и фотографии, или домашнего питомца, чтобы сделать обстановку похожей на ту, о которой вас просили.

Как сказать «нет»

Если вы не хотите брать на себя роль представителя по медицинской помощи, вы вполне можете отказаться. Вы

можете быть несогласны с пожеланиями близкого вам человека, или вам может быть некомфортно принимать решения в конце жизни другого человека. Не имеет значения, каковы ваши причины, быть честным — это нормально. Вы можете сказать: «Спасибо, что попросил(-а) меня. Это большая честь, но думаю, я не справлюсь с ролью твоего представителя по медицинской помощи». В этом случае близкий вам человек подумает, кого еще он мог бы попросить стать его представителем.

Общение с семьей близкого вам человека

Будучи представителем по медицинской помощи другого человека, вы вправе принимать решения за него самостоятельно. Однако перед принятием решений вы, возможно, захотите поговорить с семьей этого человека. Открытое общение позволит всем быть в курсе того, что происходит, и почувствовать себя участниками этого процесса. Это также может послужить вам поддержкой в столь трудный и эмоциональный период.

Вы должны подготовиться к вашей роли представителя по медицинской помощи, изучив информацию в нижеследующем разделе вместе с близким вам человеком. Обязательно пересматривайте этот раздел время от времени, потому что мнение

Понимание предварительных распоряжений

Предварительные распоряжения — это письменные указания другого

близкого вам человека может измениться.

Обсудите взгляды и намерения

Поговорите с близким вам человеком о том, чего он хочет, и обсудите, почему он этого хочет. Это поможет вам понять его пожелания.

Разговор о взглядах и намерениях близкого вам человека может быть непростым. Вот несколько примеров вопросов, которые вы можете задать, чтобы начать разговор. Помните, что заблаговременное планирование ухода за близкими — это процесс, а не дело, которое можно выполнить за один раз. Спросите у близкого вам человека следующее:

- Есть ли какие-либо ситуации, в которых тебе не хотелось бы получать полное лечение?
- Через что ты готов(-а) пройти, чтобы продлить свою жизнь?

Паллиативный уход (также

человека о том, как ему хотелось бы чтобы принимались медицинские решения, если он будет не в состоянии озвучивать или принимать их самостоятельно. Два наиболее распространенных типа предварительных распоряжений — это доверенность на принятие решений о медицинской помощи и заблаговременное волеизъявление.

Доверенность на принятие решений о медицинской помощи

называемый поддерживающим уходом) направлен на облегчение боли и других симптомов - как физических, так и эмоциональных. Его могут обеспечить в любой момент болезни, даже во время лечения конкретного заболевания. Паллиативный уход не равнозначен хосписной помощи, объяснение которой дается ниже.

- Что ты думаешь о паллиативном уходе?

Паллиативный уход и хосписная помощь - это не одно и то же. Оказание хосписной помощи начинается, когда человеку осталось жить не больше 6 месяцев. Цель хосписной помощи заключается в обеспечении человеку комфорта и поддержки при полном прекращении лечения болезни. Хосписная помощь может предоставляться на дому или в лечебном учреждении. Спросите у близкого вам человека следующее:

представляет собой правовой документ, где указывается человек, который будет принимать медицинские решения от имени другого человека, если последний не в состоянии делать это самостоятельно.

Заблаговременное

волеизъявление — это документ, в котором излагаются пожелания человека касательно медицинского ухода за ним.

Медицинские сотрудники руководствуются заблаговременным волеизъявлением, когда человек не в состоянии сообщить

- Ты бы хотел получать хосписную помощь в конце жизни?
- Что могло бы сделать конец твоей жизни наиболее умиротворенным?
- О чем ты беспокоишься или чего ты боишься больше всего, если говорить о конце твоей жизни?
- Насколько важна для тебя способность ухаживать за собой самостоятельно в конце жизни?

о своем решении самостоятельно. В этом документе указывается, какое лечение человек хочет или не хочет получать, если он окажется в подобной ситуации.

Возможно, будет полезно поговорить с близким вам человеком об определенных видах лечения, которые он хотел или не хотел бы получать, и об обстоятельствах, при которых он хотел или не хотел бы получать такое лечение.

Вот несколько примеров бесед, которые вы можете провести с близким вам человеком:

Сердечно-легочная реанимация (cardiopulmonary resuscitation (CPR)) может быть проведена в случае остановки твоего сердца. Чтобы попытаться снова запустить твое сердце, могут применяться сильные нажатия на грудную клетку и удары электрическим током (дефибрилляция). Чтобы обеспечить твой организм воздухом, может применяться дыхание «из рта в рот», в твои дыхательные пути может быть вставлена

специальная трубка (проведена интубация), твое дыхание может обеспечиваться за счет специального аппарата (искусственная вентиляция), или могут применяться все 3 названных способа. Подумай, что ты думаешь и о чем хотел бы спросить в связи с возможностью проведения CPR и в каких ситуациях это будет желательно для тебя.

Если ты перестанешь дышать, когда твое сердце еще будет биться, тебе могут сделать дыхание «изо рта в рот», вставить специальную трубку в дыхательные пути (провести интубацию), обеспечить дыхание за счет специального аппарата (искусственная вентиляция), или могут применить все 3 способа. Подумай, что ты думаешь и о чем хотел бы спросить в связи с возможностью подключения тебя к аппарату искусственного дыхания и в каких ситуациях это будет желательно для тебя.

Искусственное введение жидкостей и питания является заменой обычного питания и питья или дополнением к ним. Для подачи пищи и жидкостей тебе могут установить питательную трубку непосредственно в желудок или кишечник, либо в желудок через нос. Тебе также могут вводить питание через вену. Искусственное введение жидкостей и питания могут применять, если ты не в состоянии есть или пить в необходимом количестве, когда ты получаешь нужное для твоего выздоровления лечение. Помимо этого, его могут применять для поддержания жизнедеятельности организма, если ты находишься без

сознания, а вероятность того, что ты вернешься в сознание, очень мала. Подумай, какие вопросы и мысли могут возникнуть у тебя в связи с тем, хочешь ли ты получать питье или питание искусственным способом и в каких ситуациях.

Запишите сделанный выбор

Если вы согласились быть представителем по медицинской помощи близкого вам человека, ему потребуется заявить об этом в письменном виде. Это можно сделать, заполнив бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи. Бланки можно получить у медицинского сотрудника в центре Memorial Sloan Kettering (MSK), у сотрудника Представительской службы для пациентов (Patient Representative Office) или на сайтах, указанных в конце этой статьи.

В Нью-Йорке доверенность на принятие решений о медицинской помощи считается действительной, если она была подписана с указанием даты в присутствии 2 свидетелей. Свидетелем может быть любой человек, которому уже исполнилось 18 лет, при этом сам представитель по медицинской помощи не может выступать в роли свидетеля. Свидетелям также потребуется подписать бланк. Для заполнения этого бланка вам не потребуется адвокат или нотариус.

Соберите всю необходимую информацию

- Копия доверенности на принятие решений о медицинской помощи, заполненной близким вам человеком, и любые другие документы с предварительными распоряжениями, составленные им.
- Имена и контактные данные медицинских сотрудников близкого вам человека.
- Убедитесь, что у медицинских сотрудников близкого вам человека есть ваши контактные данные.

Благодаря заблаговременному планированию ухода за близкими вы сможете лучше выполнять пожелания близкого вам человека, если он не сможет говорить самостоятельно. Согласие быть представителем по медицинской помощи — это лишь начало. Впоследствии вам будет уже проще обсуждать изменения и все возникающие вопросы. Со временем пожелания близкого вам человека могут измениться, поэтому вам стоит обсуждать его план при каждом изменении целей его лечения.

Дополнительные ресурсы

Если у вас есть вопросы, связанные с заблаговременным планированием деятельности по уходу, обратитесь к вашей медицинской бригаде. Вы также можете побеседовать с сотрудником Представительской службы для пациентов

(Patient Representative Office), позвонив по номеру 212-639-7202.

Служба CaringInfo

www.caringinfo.org

Предоставляет разнообразные ресурсы для заблаговременного планирования деятельности по уходу, включая бланки доверенности на принятие решений о медицинской помощи для любого штата.

Веб-сайт Департамента здравоохранения штата Нью-Джерси (State of New Jersey Department of Health)

www.state.nj.us/health/advancedirective/ad/what-is/

Информация о заблаговременном планировании ухода общего характера и конкретно по штату Нью-Джерси.

Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health)

www.health.ny.gov/professionals/patients/health_care_proxy/

Информация о заблаговременном планировании ухода за близкими и бланки доверенности на принятие решений о медицинской помощи для штата Нью-Йорк на различных языках.

Если у вас возникли вопросы, обратитесь непосредственно к сотруднику своей медицинской бригады. Пациенты MSK могут обратиться к поставщику услуг после 17:00 либо в выходной или праздничный день, позвонив по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

How to Be a Health Care Agent - Last updated on April 17, 2019

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center